OLYMPIA®

Bedienungsanleitung
Operating Instructions

D

GB

MEMO88

Ihr neues Gerät funktioniert nicht?

Geben Sie das Gerät bitte nicht gleich zurück, sondern rufen Sie uns zuerst an.
Probleme an technischen Geräten haben oft nur geringe Ursachen, die sich unkompliziert und schnell lösen lassen.
Unser Fachpersonal kennt Ihren Gerätetyp und wird Ihnen mit wertvollen Tipps helfen.
Sie erreichen unsere Service-Experten unter der Nummer

01 80−50 07 51 4 (1 Minute = 0,12 €)

Hinweis: Sollte der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden können, erfahren Sie bei Ihrem Anruf eine Service-Adresse und alle weiteren notwendigen Informationen.

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
- Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und möglichst die Originalverpackung auf. Nur so kann innerhalb der Garantiezeit eine kostenfreie Reparatur oder ein Austausch stattfinden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Olympia Team

Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Verwendung in extremer Umgebung 4
Batterien 4
Aufladbare Akkus 4
Medizinische Geräte 4
Entsorgung 5
2 Displayanzeigen 6
3 Bedienelemente 7
4 Stromversorgung 8
Einlegen der Batterien 8
5 Bedienung 9
Datum und Zeit einstellen 9
Gerät einschalten (Stand-by-Modus) 10
Gerät ausschalten (TIME-Modus) 10
Betriebsarten 10
Aufnahmequalität 11
Nachrichten verwalten 12
Aufnahme-Empfindlichkeit 12
Hold-Funktion (Tastensperre) 12
Aufnehmen 13
Sprachgesteuerte Aufnahme (VOX) 14
Nachrichten abspielen 15
Mikrofon 16
Kopfhörer 16
Eine Nachricht wiederholen 16
Alle Nachrichten wiederholen 17
Wiederholen abbrechen 17
Wiedergabe unterbrechen 17
Nachrichten suchen 18
Nachricht löschen 18
Alle Nachrichten löschen 19
6 Softwareinstallation und Bedienung 20
Installation eines USB-Treibers 20
Installation der Gerätesoftware (Voice Manager) 21
Übertragen von Daten und Funktionsweise der Software 24
Wiedergabe der Nachrichten auf dem PC 25
Übertragen von Dateien 25
Hardware sicher entfernen 27
7 Technische Daten 28
Technische Daten 28

D

1 Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Diktiergerät ist geeignet zum Aufzeichnen jeder Art von Sprache.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bitte beachten Sie, dass das Überspielen aufgenommener Nachrichten ohne Erlaubnis, außer für private Zwecke, verboten ist. Bitte das Gerät nicht während der Fahrt mit einem Auto, Motorrad, etc. verwenden, die Unfallgefahr durch Ablenkung wird erhöht. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Verwendung in extremer Umgebung

Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung.

Batterien

Achtung: Das Gerät wird ausschließlich über Batterien betrieben. Jede andere Art von Stromversorgung ist untersagt.

Aufladbare Akkus

Achtung bei der Verwendung von Akkus: Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur Akkus des gleichen Typs! Achten Sie auf die richtige Polung! Bei verkehrter Polung der Akkus besteht beim Aufladen Explosionsgefahr.

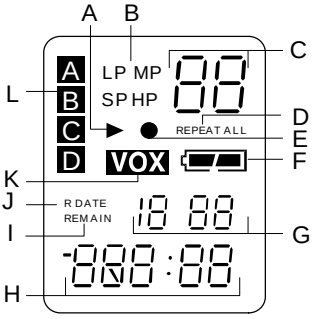
Medizinische Geräte

Achtung: Benutzen Sie das Diktiergerät nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden.

Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. **Verpackungsmaterialien** entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften. **Akkus/Batterien** nicht im Hausmüll entsorgen. An vielen Orten (Supermarkt, Elektrogeschäft) gibt es spezielle Behälter zur richtigen Entsorgung der Batterien.

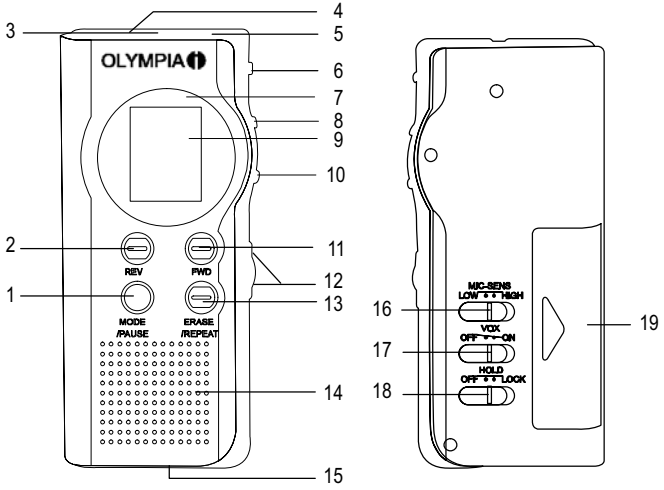
2 Displayanzeigen



A	Abspielen	G	Datum
B	Aufnahmequalität	H	Minuten/Sekunden (Timer)
C	Nachrichten/Jahr	I	Erinnern
D	(Alles) Wiederholen	J	R (Aufnahme aktiv), Datum
E	Aufnahme	K	VOX (sprachgesteuerte Aufnahme)
F	Batteriekapazität	L	Speicherplätze

D

3 Bedienelemente



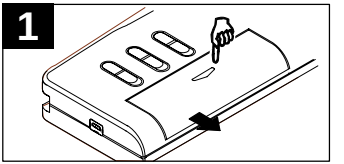
1	Auswahl/Pause	11	Vorlauf
2	Rücklauf	12	Lautstärkeregler +/-
3	Mikrofon	13	Löschen/Wiederholen
4	MIC (Mikrofon)-Buchse	14	Lautsprecher
5	EAR (Ohrhörer)-Buchse	15	USB-Anschluss
6	Aufnahme/Stopp	16	Mikrofonempfindlichkeit
7	Aufnahme aktiv (Anzeige)	17	VOX An/Aus
8	Abspielen/Stopp	18	HOLD,Tastensperre An/Aus
9	Display	19	Batteriefach
10	Ordner/Zeit		

D

4 Stromversorgung

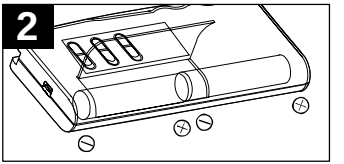
Einlegen der Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach durch Herausziehen und Aufklappen der Abdeckung.

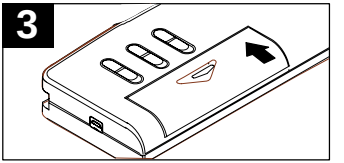


Hinweis: Abdeckung ist mit dem Fach verbunden, nicht versuchen die Klappe zu entfernen.

Einsetzen von 2 AAA Batterien (nicht enthalten). Achten Sie auf die richtige Polung.



Batteriefach wieder schließen.



Die Batterien sind voll.

Die Batterien sind leer.

Der Ladezustand der Batterien wird im Display angezeigt.

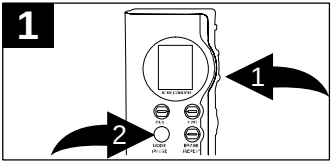
D

Hinweis: Beim Austausch der Batterien bleiben die aufgenommenen Nachrichten erhalten, die Zeit muss neu eingestellt werden.

5 Bedienung

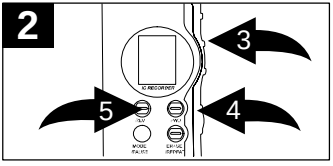
Datum und Zeit einstellen

Wenn die Batterien eingelegt sind, befindet sich das Gerät im Stand-by-Modus. Es erscheinen 1_M 01_D (Monat, Tag) und 0:00 (Std., Min.) im Display. Datum und Zeit wie folgt einstellen:

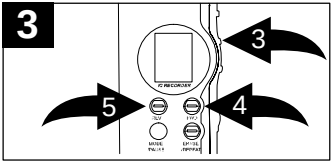


Solange Datum und Zeit im Display angezeigt werden, drücken Sie die FILE/TIME-Taste ❶, um zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige zu wählen. Drücken und halten Sie die MODE/PAUSE-Taste ❷ für 4 Sekunden, dann loslassen.

''SET'' erscheint im Display. Drücken Sie die MODE/PAUSE Taste ❷ ein zweites Mal, um die Datums- und Zeiteinstellungen aufzurufen.



Drücken Sie die PLAY/STOP-Taste ❸ zum Bestätigen und die Jahresanzeige blinkt. Legen Sie das Jahr mit den REV- ❺ oder FWD- ❹ Tasten fest. Zum Bestätigen drücken Sie die PLAY/STOP-Taste.



Um den Monat auszuwählen, benutzen Sie die REV- ❺ oder FWD- ❹ Tasten, anschließend drücken Sie die PLAY/STOP-Taste ❸ zum Bestätigen. Wiederholen Sie den Schritt, um Tag, Stunde und Minute einzustellen.

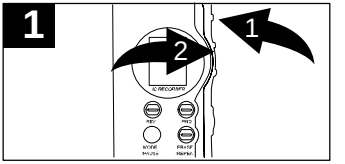
Hinweis: Solange Datum und Zeit im Display angezeigt werden (TIME-Modus), drücken Sie die FILE/TIME-Taste ❶, um zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige zu wählen.

D

Bedienung

Gerät einschalten (Stand-by-Modus)

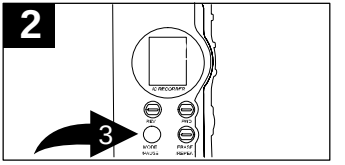
Um in den Stand-by-Modus zu gelangen, drücken Sie die REC/STOP-Taste ❶ oder die PLAY/STOP-Taste ❷, solange Sie im TIME-Modus sind.



Gerät ausschalten (TIME-Modus)

Um sofort in den TIME-Modus zu gelangen, drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste ❸, solange Sie sich im Stand-by-Modus befinden.

Hinweis: Drücken Sie 30 Sekunden keine Taste, wechselt das Gerät automatisch zur Zeitanzeige (TIME-Modus).



Betriebsarten

Die verschiedenen Betriebsarten unterscheiden sich im Display wie folgt:

Stand-by-Modus	TIME-Modus
- Anzahl der Nachrichten - Aufnahmequalität - Batteriekapazität - Speicherplatz - Dauer der aktuellen Nachricht	- Batteriekapazität - Monat/Tag - Tageszeit

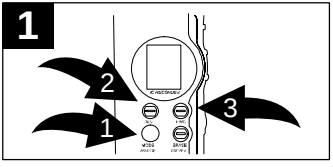
D

Aufnahmequalität

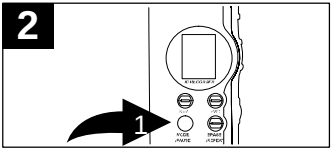
Sie können zwischen vier verschiedenen Aufnahmequalitäten für die Sprachaufzeichnung wählen.

Aufnahmemodus	Aufnahmequalität	Max. Aufnahmedauer
HP (High Play)	Best mögliche	92 Min.
SP (Standard Play)	Sehr gute	139 Min.
MP (Medium Play)	Gute	350 Min.
LP (Long Play)	Für lange Aufnahme	467 Min.

Drücken und halten Sie die MODE/PAUSE-Taste ❶ für 4 Sekunden. Es erscheint ''SET'' im Display und die aktive Einstellung Aufnahmequalität blinkt (HP, SP, MP oder LP). Drücken Sie die REV- ❷ oder FWD- ❸ Taste und suchen die gewünschte Aufnahmequalität.



Wenn die gewünschte Aufnahmequalität erscheint, drücken Sie zweimal die MODE/PAUSE-Taste ❶, um zu bestätigen und in den TIME-Modus zu wechseln oder berühren Sie 30 Sekunden lang keine Taste, um in den TIME-Modus zu wechseln.

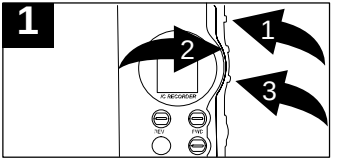


D

Bedienung

Nachrichten verwalten

Dieses Gerät besitzt 4 Ordner zum Speichern der Nachrichten, bezeichnet mit A, B, C und D. Sie können insgesamt 200 Nachrichten oder 467 Minuten im LP-Modus (siehe Aufnahmequalität Seite 11) in allen Ordnern speichern. Max. 99 Nachrichten kann ein Ordner aufnehmen. Um einen Ordner auszuwählen:

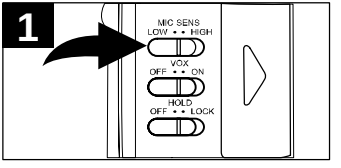


Drücken Sie die REC/STOP- ❶ oder PLAY/STOP- ❷ Taste, um in den Stand-by-Modus zu wechseln. Drücken Sie die FILE/TIME-Taste ❸, um den gewünschten Ordner/Speicherplatz (A, B, C, D) zu wählen. Die Zahl in der rechten oberen Ecke im Display zeigt die Gesamtzahl der aufgenommenen Nachrichten an. Die Zeit unten im Display zeigt die Gesamtaufnahmezeit der ausgewählten Nachricht an.

Hinweis: Immer wenn Sie eine Nachricht aufnehmen, erzeugt das Gerät eine Nummer, angefangen bei 1 von der letzten Nachricht, die im Display angezeigt wird. Wenn kein Speicher mehr zur Verfügung steht, erscheint im Display "FULL". Wie Sie Nachrichten löschen, erfahren Sie auf Seite 18.

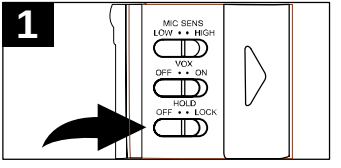
Aufnahme-Empfindlichkeit

Schieben Sie den MIC SENS-Regler auf LOW, wenn sie Geräusche aufnehmen, die sehr nah am Mikrofon sind. Wenn Sie Geräusche aufnehmen, die weiter weg sind, schieben Sie den Regler auf HIGH.



Hold-Funktion (Tastensperre)

Schieben Sie den HOLD-Regler auf LOCK, um alle Tasten zu deaktivieren. Im Display erscheint HOLD. Um die Tasten zu aktivieren, schieben Sie den HOLD-Regler auf OFF.

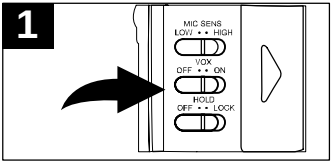


D

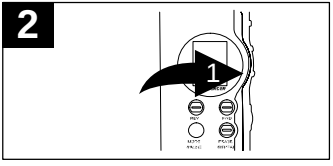
Aufnehmen

Das Gerät ist mit einer automatischen Spracherkennung (VOX) ausgestattet (siehe Seite 14 Sprachgesteuerte Aufnahme (VOX)). Ist VOX deaktiviert, können Sie normale Aufnahmen tätigen.

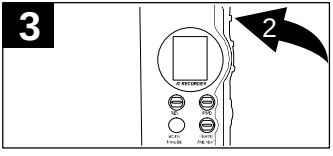
Stellen Sie sicher, dass der VOX-Regler auf der Rückseite auf OFF (AUS) steht. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Aufnahmequalität (siehe Seite 11 Aufnahmequalität).



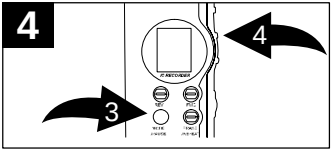
Wählen Sie einen Ordner/Speicherplatz durch Betätigen der FILE/TIME-Taste ❶ (siehe Seite 12 Nachrichten verwalten).



Während Sie sich im Stand-by-Modus befinden, drücken Sie die REC/STOP-Taste ❷, im Display leuchtet REC und die mitlaufende Zeit erscheint. Sprechen Sie in das Mikrofon oder schließen ein Mikrofon an die MIC-Buchse an und sprechen Sie mit einer normalen Lautstärke. Drücken Sie die REC/STOP-Taste ❷ erneut, um die Aufnahme zu beenden.



Drücken Sie die PLAY/STOP-Taste ❹, um die verbleibende Zeit während des Aufnehmens anzuzeigen. Um die Aufnahme zu unterbrechen, drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste ❸, PAUSE blinkt im Display. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie erneut die MODE/PAUSE-Taste ❸.

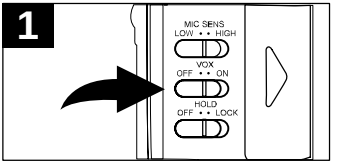


D

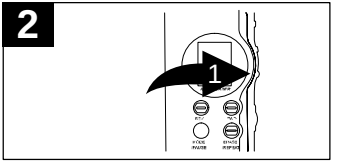
Sprachgesteuerte Aufnahme (VOX)

Wenn VOX aktiv ist, nimmt das Gerät nur auf, wenn sie sprechen, machen Sie eine Pause, unterbricht das Gerät die Aufnahme und setzt sie erst fort, wenn Sie weitersprechen.

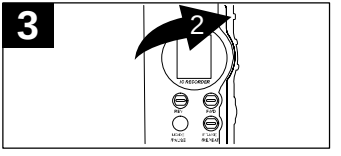
Schieben Sie den VOX-Regler auf ON. VOX ist aktiv. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Aufnahmequalität (siehe Seite 11 Aufnahmequalität).



Während Sie sich im Stand-by-Modus befinden, wählen Sie mit der FILE/TIME-Taste ❶ einen Ordner (A, B, C, D) aus, in dem die Nachricht gespeichert werden soll.



Drücken Sie die REC/STOP-Taste ❷, im Display leuchtet REC auf und die Zeitanzeige für die aktuelle Aufnahme erscheint. Sprechen Sie in das integrierte Mikrofon oder schließen Sie ein externes Mikrofon an die MIC-Buchse an. Sobald sie anfangen zu sprechen, beginnt das Gerät die Aufnahme. Wenn das Gerät die Aufnahme unterbricht, blinken REC und PAUSE im Display, bis die Aufnahme fortgesetzt wird.



Drücken Sie die REC/STOP-Taste ❷, um die Aufnahme zu beenden.

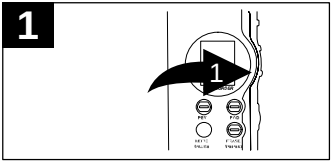
D

Hinweise:

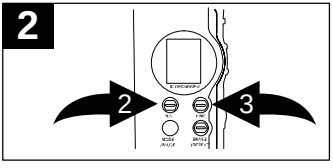
- Die ersten Geräusche aktivieren den Rekorder und werden eventuell nicht mit aufgenommen.
- Bei einer Veränderung der Lautstärke der Sprache unterbricht das Gerät nicht die Aufnahme, 2 Sekunden Stille reichen aus, um die Aufnahme zu unterbrechen.
- Für durchgängiges Aufnehmen siehe Seite 13.
- Um die Aufnahme sofort zu unterbrechen, drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste.
- Das integrierte Audiolevel setzt automatisch den Aufnahmelevel fest.
- Bei einer normalen Lautstärke (Sprechen) ist eine Entfernung von ca. 20 cm angemessen.

Nachrichten abspielen

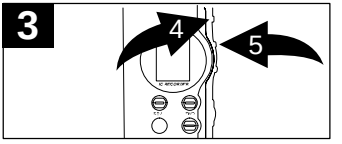
Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie die FILE/TIME-Taste ❶ und wählen Sie einen Ordner (A, B, C, D).



Drücken Sie die REV- ❷ oder FWD- ❸ Taste, um die gewünschte Nachricht auszuwählen. Die Nachrichtennummer und die Nachrichtenlänge erscheinen im Display.



D



Während Sie sich im Stand-by-Modus befinden, drücken Sie die PLAY/STOP-Taste ❺, um die aktuelle Nachricht abzuspielen. Während der Wiedergabe erscheinen ▶ und die aktuelle Zeitanzeige der Nachricht. Drücken Sie die REC/STOP-Taste ❹, um die Uhrzeit und das Datum der Nachricht zu überprüfen. Um wieder die aktuelle Zeitanzeige aufzurufen, drücken Sie 3 Sekunden lang keine Taste, das Gerät springt automatisch zurück.

- Drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Im Display blinkt PAUSE. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste erneut.
- Für den Vor/Rücklauf in der aktuellen Wiedergabe drücken und halten Sie die REV- oder FWD-Taste. Lassen Sie die jeweilige Taste los, wenn Sie die richtige Stelle gefunden haben.
- Drücken Sie die REV- oder FWD-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen und eine andere Nachricht auszuwählen.

Mikrofon

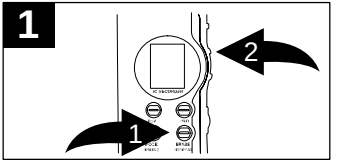
Sie können ein Mikrofon an die MIC-Buchse des Geräts anschließen. Sobald das Mikrofon angeschlossen ist, wird das integrierte Mikrofon deaktiviert.

Kopfhörer

Sie können einen Kopf/Ohrhörer an die EAR-Buchse des Geräts anschließen. Sobald der Kopf/Ohrhörer angeschlossen ist, wird der Lautsprecher automatisch deaktiviert.

D

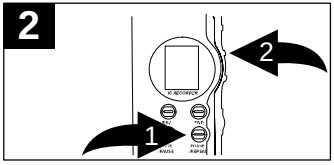
Eine Nachricht wiederholen



Wenn Sie eine Nachricht erneut wiedergeben möchten, drücken Sie während der Wiedergabe die ERASE/REPEAT-Taste ❶, REPEAT erscheint im Display und die Nachricht wird so oft abgespielt, bis Sie die PLAY/STOP-Taste ❷ drücken.

Alle Nachrichten wiederholen

Wenn Sie alle Nachrichten aus einem Ordner (A, B, C, D) wiedergeben möchten, drücken Sie während der Wiedergabe die ERASE/REPEAT-Taste ❶, bis REPEAT ALL im Display angezeigt wird. Alle Nachrichten aus dem gewählten Ordner (A, B, C, D) werden so oft wiederholt, bis Sie die PLAY/STOP-Taste ❷ drücken.

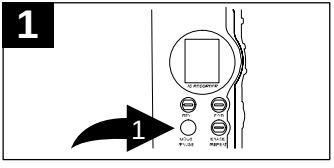


Wiederholen abbrechen

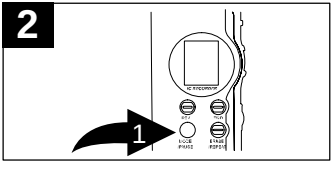
Drücken Sie die ERASE/REPEAT-Taste ein- oder zweimal während der Wiedergabe einer Nachricht, bis REPEAT oder REPEAT ALL nicht mehr im Display angezeigt werden.

Wiedergabe unterbrechen

Um die Aufnahme oder Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste ❶. PAUSE blinkt im Display.



Drücken Sie die MODE/PAUSE-Taste ❶ erneut, um die Aufnahme oder Wiedergabe fortzusetzen.

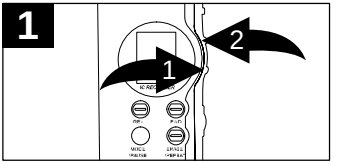


D

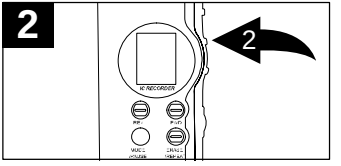
Bedienung

Nachrichten suchen

Das Gerät gibt die ersten 5 Sekunden jeder Nachricht wieder.

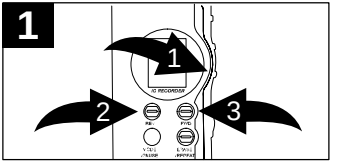


Während Sie sich im Stand-by-Modus befinden, drücken Sie die FILE/TIME-Taste ❶, um einen Ordner (A, B, C, D) auszuwählen. Drücken und halten Sie die PLAY/STOP-Taste ❷ für 2 Sekunden. SCAN wird im Display angezeigt. Das Gerät gibt die ersten 5 Sekunden jeder Nachricht wieder, die sich im gewählten Ordner (A, B, C, D) befindet.



Das Gerät beendet den Suchlauf automatisch, wenn keine Nachricht ausgewählt wurde. Um eine Nachricht während des Suchens wiederzugeben, drücken sie die PLAY/STOP-Taste ❷. Um den Suchlauf zu beenden, drücken Sie die PLAY/STOP-Taste ❷ zweimal.

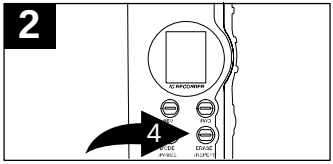
Nachricht löschen



Im Stand-by-Modus wählen Sie den gewünschten Ordner mit der Taste FILE/TIME ❶ und die gewünschte Nachricht mit der Taste REV ❷ oder FWD ❸. Die Nachrichtennummer und die Länge werden im Display angezeigt.

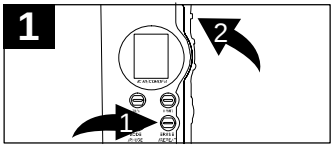
D

Drücken Sie die ERASE/REPEAT-Taste, ERASE wird im Display angezeigt und die ersten 5 Sekunden der Nachricht werden abgespielt. Um die Nachricht zu löschen, drücken Sie die ERASE/REPEAT-Taste ❹ innerhalb dieser 5 Sekunden. Die Nachricht wird gelöscht und die restlichen Nachrichten werden umnummeriert.
Hinweis. Wenn Sie keine Nachrichten löschen möchten, drücken Sie während des Abspielens nicht die ERASE/REPEAT-Taste ❹.

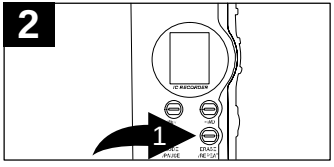


Alle Nachrichten löschen

Im Stand-by-Modus drücken und halten Sie die ERASE/REPEAT-Taste ❶, gleichzeitig drücken und halten Sie die REC/STOP-Taste ❷, bis ALL und ERASE im Display angezeigt werden.



Drücken Sie nun die ERASE/REPEAT-Taste ❶ für 5 Sekunden. Sie haben alle Nachrichten gelöscht.



D

6 Softwareinstallation und Bedienung

Das Diktiergerät wird komplett mit Software und USB-Kabel geliefert. Das bietet die Möglichkeit, Ihre aufgenommenen Nachrichten auf den PC zu übertragen. Die beiliegende Software kann die Nachrichten Ihres Diktiergeräts in das MP3- oder WAV-Format umwandeln, so dass Sie mit dem Windows Media Player (im Lieferumfang Ihres Betriebssystems) angehört werden können.

Installation eines USB-Treibers

Bei der Benutzung von Windows ME, 2000 oder XP muss kein Treiber installiert werden, diese Betriebssysteme erkennen das Diktiergerät automatisch. Das Gerät wird im Arbeitsplatz als Wechseldatenträger angezeigt.

Wenn Sie Windows 98 SE verwenden, muss der USB-Treiber installiert werden und die USB-Massenspeicher-Funktion aktiviert sein.

Achtung: Der Treiber wird bei der Installation der Voice Manager Software mit installiert.

Installation der Gerätesoftware (Voice Manager)

1. Legen Sie die CD-Rom in das CD/DVD-Laufwerk.
2. Klicken Sie Ihr CD/DVD-Laufwerk an.

Voice Manager Setup
Welcome to the Voice Manager Setup Wizard
This wizard will guide you through the installation of Voice Manager.
It is recommended that you close all other applications before starting Setup. This will make it possible to update relevant system files without having to reboot your computer.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

3. Wählen Sie die Programme aus.

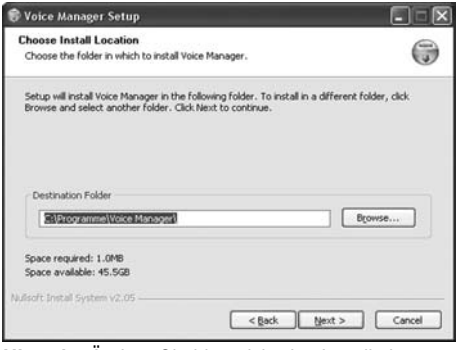
Voice Manager Setup
Choose Components
Choose which features of Voice Manager you want to install.
Check the components you want to install and uncheck the components you don't want to install. Click Next to continue.
Select components to install:
Voice Manager
Windows 98 Driver
Description
Position your mouse over a component to see its description.
Space required: 1.0MB
Nullsoft Install System v2.05
< Back
Next >
Cancel

D

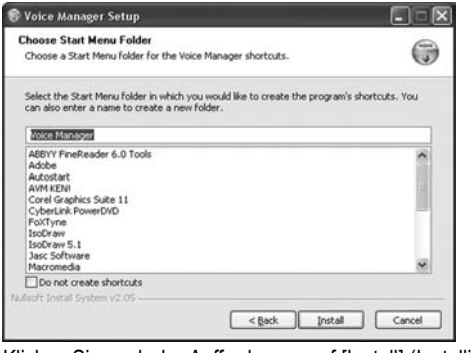
Es öffnet sich ein Auswahlmenü mit den Dateien *Voice Manager* und *Windows 98 Driver*.

Wichtig: Wenn Sie kein Windows 98 SE benutzen, das Häkchen bei *Windows 98 Driver* entfernen. Klicken Sie auf [Next].

4. Installieren Sie das Programm bitte in das angegebene Verzeichnis.


Voice Manager Setup
Choose Install Location
Choose the folder in which to install Voice Manager.
Setup will install Voice Manager in the following folder. To install in a different folder, click Browse and select another folder. Click Next to continue.
Destination Folder
C:\Programme\Voice Manager\
Browse...
Space required: 1.0MB
Space available: 45.5GB
Nullsoft Install System v2.05
< Back
Next >
Cancel

Hinweis: Ändern Sie bitte nicht das Installationsverzeichnis, andernfalls könnte der Treiber nicht mehr funktionieren.



Klicken Sie nach der Aufforderung auf [Install] (Installieren).

D

5. Klicken Sie nach erfolgreicher Installation der Treibersoftware auf [Finish] (Fertigstellen).

6. Nach Beendigung der Installation erscheint das neue Programm im Menü *Programme* Ihres Computers.

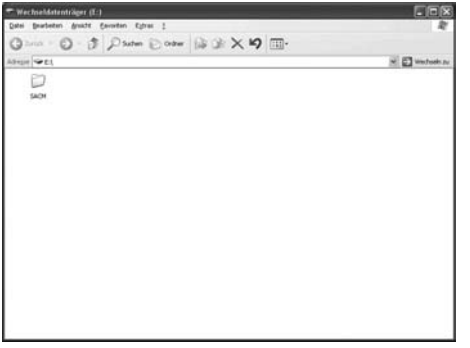
D

Softwareinstallation und Bedienung

Übertragen von Daten und Funktionsweise der Software

Ist die Software installiert, verbinden Sie das Gerät mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit dem Computer. Das Wort *PC* erscheint im Display des Geräts.

Auf Ihrem PC erscheint unter *Arbeitsplatz* ein neuer Eintrag *Wechseldatenträger*. Dort finden Sie ein Hauptverzeichnis und verschiedene Ordner, bitte ändern Sie die Namen nicht. Sie finden dort u. a. die vier Ordner A-D, in denen Sie mit dem Diktiergerät Ihre Aufnahmen gespeichert haben.

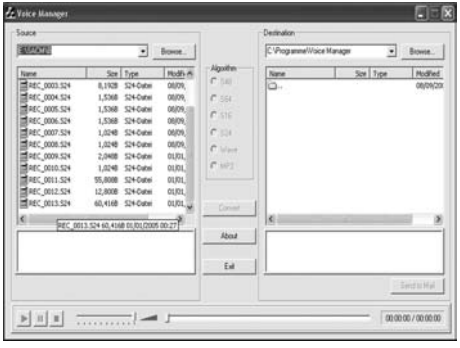


Sie können, falls gewünscht, per Drag & Drop (Dateien von einem Fenster in ein anderes ziehen) Dateien auf Ihr Diktiergerät kopieren. Das Diktiergerät kann begrenzt auch als Datenspeicher eingesetzt werden. Bedenken Sie, dass nur ein 32 MB großer Speicher zur Verfügung steht.

Hinweis: Wenn Sie das Übertragen der Dateien beendet haben, verwenden Sie die Option *Hardware sicher entfernen*, bevor Sie das Kabel Ihres Diktiergeräts herausziehen.

Wiedergabe der Nachrichten auf dem PC

Das Diktiergerät verwendet spezielle ''S16/24/48/64''- Dateiformate. Diese Formate können nur mit dem *Voice Manager* wiedergegeben werden. Öffnen Sie den *Voice Manager*.

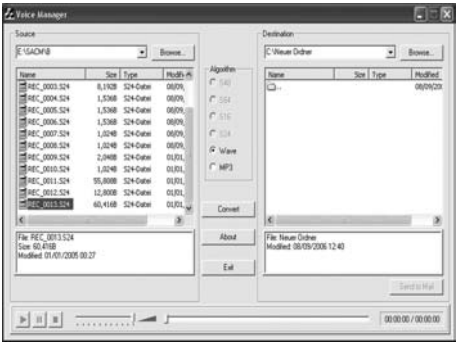


In der linken Hälfte öffnen Sie die Dateien des Diktiergeräts. Wenn Sie die Schaltfläche [Browse] anklicken, können Sie wie im Arbeitsplatz navigieren. Das Diktiergerät ist als Wechseldatenträger dort aufgeführt. Öffnen sie den Wechseldatenträger und wählen Sie aus A, B, C oder D die gewünschte Nachricht aus. Nachrichten werden als REC-000X.SXX angezeigt. Wenn die Nachricht ausgewählt wurde, können Sie mit der roten Taste [PLAY] in der linken unteren Ecke die Nachricht abspielen.

Übertragen von Dateien

Um die aufgenommenen Nachrichten nicht nur mit dem Voice Manager abzuspielen, können Sie die S16/24/48/64 Formate in MP3- oder WAV-Dateien konvertieren. Diese Formate können auf beliebigen Mediaplayern wiedergegeben, aber auch auf andere PCs übertragen und archiviert werden.

Softwareinstallation und Bedienung



Markieren Sie dazu die gewünschte Aufnahme auf der linken Seite (Quelle). Wählen Sie nun auf der rechten Seite aus, wo die konvertierte Datei gespeichert werden soll. Sie können entweder den Pfad angeben oder mit Browse ein Verzeichnis wählen. Sie können sich zwischen den Formaten MP3 (wenig Speicher) oder WAV (gute Qualität) in der mittleren Leiste entscheiden. Anschließend klicken Sie auf ''Convert'' und die Aufnahme wird umgewandelt.

D

Hardware sicher entfernen

Für das Entfernen Ihres Diktiergeräts vom PC gehen Sie bitte wie folgt vor: Doppelklicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol <Hardware sicher entfernen>.

Jetzt können Sie das USB-Kabel und das Diktiergerät sicher von dem PC entfernen.

Hardware sicher entfernen
Wählen Sie das Gerät aus, das Sie entfernen möchten, und klicken Sie auf "Beenden". Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn Sie das Gerät sicher entfernen können.
Hardwarekomponenten:
USB-Massenspeichergerät
USB-Massenspeichergerät an Standort 0
Eigenschaften
Beenden
Gerätekomponenten anzeigen
Schließen

D

7 Technische Daten

Technische Daten

Speicherart	Integrierter Flash-Speicher
Max. Aufnahmedauer	467 Min. im LP-Modus
Lautsprecher	0,2 W (8 Ohm)
Ausgangsleistung	80 mW
Stromquelle	3 V, 2 x AAA Batterien
Laufzeit	10 Stunden bei Aufnahme 6,5 Stunden bei Wiedergabe mit Lautstärke 5
Maße	101 (H) x 44 (B) x 14 (T) mm
Gewicht (ohne Batterien)	50 g
USB	1.1

Contents

1 Safety Information 30
Intended use 30
Use in extreme conditions 30
Batteries 30
Rechargeable battery pack 30
Medical equipment 30
Disposal 31
2 Display Indicators 32
3 Operating Elements 33
4 Power Supply 34
Inserting the batteries 34
5 Operation 35
Setting the date and time 35
Switching on (Standby mode) 36
Switching on (TIME mode) 36
Operating modes 36
Recording quality 37
Managing messages 38
Recording sensitivity 38
Hold function (key lock) 38
Recording 39
Voice-activated recording (VOX) 40
Playing messages 41
Microphone 42
Headset 42
Repeating a message 42
Repeat all messages 43
Stopping repeat playback 43
Interrupting repeat playback 43
Searching for a message 44
Erasing messages 44
Erasing all messages 45
6 Software Installation and Operation 46
Installing a USB driver 46
Installing the device software (Voice Manager) 47
Transferring data and functioning method of the software 50
Playing messages on the PC 51
Transferring files 51
Remove hardware safely 53
7 Technical Data 54
Technical data 54

GB

1 Safety Information

Please read this operating instruction manual thoroughly.

Intended use

This digital voice recorder is designed to record all kinds of vocal communication.

Any other use is considered unintended use. Please note that dubbing recorded messages without authorisation is prohibited except for private purposes. Do not use the device while driving a vehicle, motorcycle etc. to prevent the increased risk of an accident through being distracted. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the device or complete any repair work yourself.

Use in extreme conditions

Prevent excessive exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight.

Batteries

Caution: The device can only be operated using batteries. Any other form of power supply is forbidden.

Rechargeable battery pack

Attention when using batteries: Never throw batteries into a fire. Only use batteries of the same type! Pay attention to correct polarity. Incorrect polarity of the batteries represents a risk of explosion during charging.

Medical equipment

Caution: Never use the voice recorder in the vicinity of medical equipment. Effects on such equipment cannot be fully ruled out.

GB

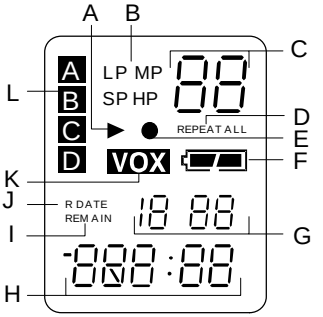
Disposal

In order to dispose of your device, bring it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). The adjacent symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste! According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old **electronic and electrical devices** in a separate waste container.

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Batteries must not be disposed of in domestic waste. Special collection containers are provided at certain sites (supermarkets, electric shops).

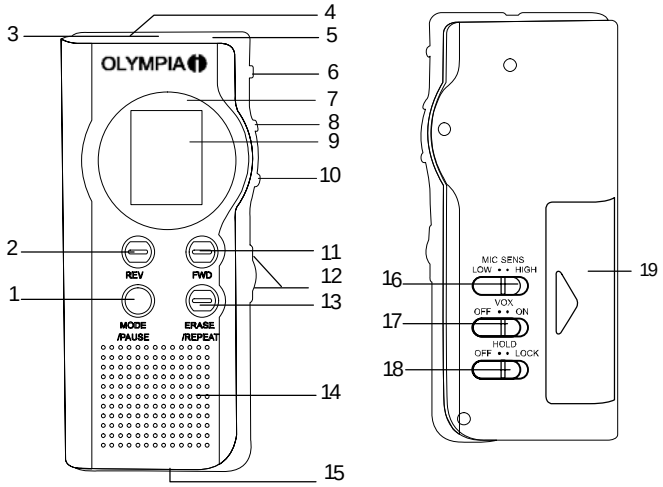
2 Display Indicators



A	Play	G	Date
B	Recording quality	H	Minutes/Seconds (timer)
C	Messages/Year	I	Remain
D	Repeat (all)	J	R (recording active), Date
E	Record	K	VOX (voice activity detector)
F	Battery capacity	L	File folder

GB

3 Operating Elements



1	Mode/Pause	11	Forward
2	Reverse	12	Volume control +/-
3	Microphone	13	Erase/Repeat
4	MIC (microphone) jack	14	Loudspeaker
5	EAR (earphone) jack	15	USB connection port
6	Record/Stop	16	Microphone sensitivity
7	Recording active (indicator)	17	VOX on/off
8	Play/Stop	18	HOLD, key lock on/off
9	Display	19	Battery compartment
10	File/Time		

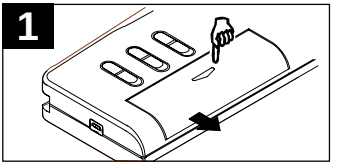
GB

4 Power Supply

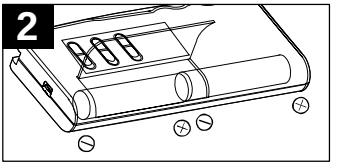
Inserting the batteries

Open the battery compartment by sliding the cover out and opening it.

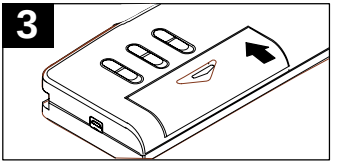
Note: The cover is connected to the compartment, do not attempt to remove the flap.



Insert 2 AAA batteries (not supplied). Pay attention to correct polarity.



Close the battery compartment again.



The batteries are fully charged.

The batteries are empty.

The charge status of the batteries is indicated in the display.

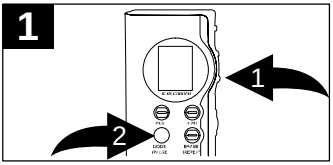
GB

Note: When changing the batteries, the messages recorded are retained but the time must be set again.

5 Operation

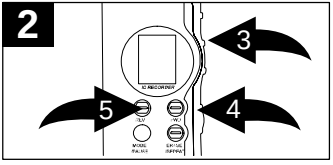
Setting the date and time

When the batteries have been inserted properly, the machine is in Standby mode. 1_M 01_D (month, day) and 0:00 (hour, min.) appear in the display. Set the date and time as follows:

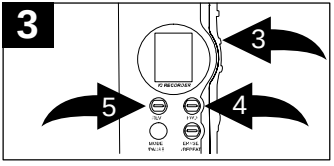


While the date and time appear in the display, press the FILE/TIME button ❶ to select between the 12 or 24-hour clock. Press and hold the MODE/PAUSE button ❷ for 4 seconds then release it.

"SET" appears in the display. Press and hold the MODE/PAUSE button ❷ a second time in order to display the date and time settings.



Press the PLAY/STOP button ❸ to confirm the setting, the year indicator flashes. Define the year by pressing the REV ❺ or FWD ❹ buttons. Press the PLAY/STOP button to confirm the setting.



Press the REV ❺ or FWD ❹ button to select the month and then press the PLAY/STOP button ❸ to confirm it. Repeat the steps to set the day, hour and minute.

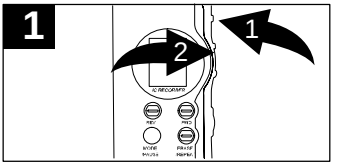
Note: When the date and time appear in the display (TIME mode), press the FILE/TIME button ❶ to switch between the 12 or 24-hour clock.

GB

Operation

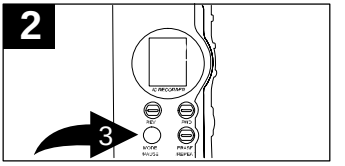
Switching on (Standby mode)

To activate Standby mode, press the REC/STOP button ❶ or the PLAY/STOP button ❷ when TIME mode is active.



Switching on (TIME mode)

To activate TIME mode immediately, press the MODE/PAUSE button ❸ when Standby mode is active.



Note: If you do not press a button for a period of 30 seconds, the recorder automatically switches to the time display (TIME mode).

Operating modes

The operating modes differ in the display as follows:

Standby mode	TIME mode
- Number of messages - Recording quality - Battery capacity - Memory location - Length of the current message	- Battery capacity - Month/Day - Time

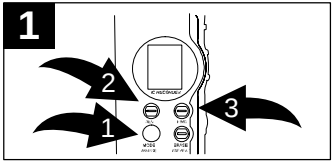
GB

Recording quality

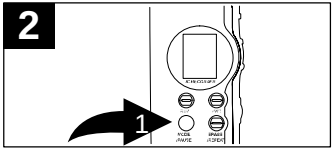
There are four different recording qualities available for selection to record the voice messages.

Recording mode	Recording quality	Max. recording time
HP (High Play)	Best possible	92 min.
SP (Standard Play)	Very good	139 min.
MP (Medium Play)	Good	350 min.
LP (Long Play)	For long recording	467 min.

Press and hold the MODE/PAUSE button ❶ for 4 seconds. “SET” appears in the display and the recording quality currently set flashes (HP, SP, MP or LP).
Press the REV ❷ or FWD ❸ button to select the recording quality required.



When the required recording quality appears, press the MODE/PAUSE button ❶ twice to confirm it and switch to TIME mode or do not press any buttons for a period of 30 seconds for TIME mode to be activated automatically.

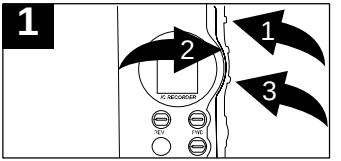


GB

Operation

Managing messages

The device has 4 files, named A, B, C and D, in which to store the messages. You can store a total of 200 messages or 467 minutes in LP mode using all the files (refer to “Recording quality”, Page 37). A max. of 99 messages can be recorded per file. Proceed as follows to select a file:



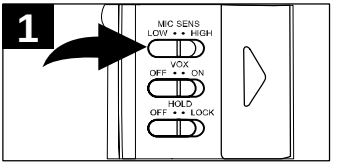
Press the REC/STOP ❶ or PLAY/STOP ❷ button to activate Standby mode.

Press the FILE/TIME button ❸ to select the required file/memory location (A, B, C, D). The number in the top right corner of the display indicates the total number of messages recorded. The time at the bottom of the display indicates the total recording time of the message selected.

Note: Each time a message is recorded, the device generates a consecutive number, starting with 1 for the first message recorded, which appears in the display. If no more memory space is available, “FULL” appears in the display. Refer to Page 44 to learn how to erase messages.

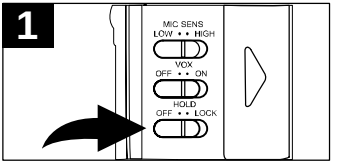
Recording sensitivity

Slide the MIC SENS control to LOW to record sounds which are very close to the microphone. Slide the control to HIGH to make recordings of sounds further away from the microphone.



Hold function (key lock)

Slide the HOLD control to LOCK to deactivate all the buttons. “HOLD” appears in the display. Slide the HOLD control to OFF to activate all the buttons again.

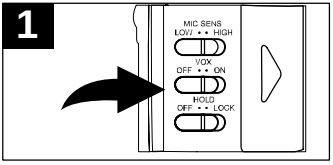


GB

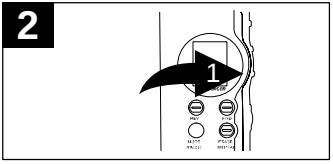
Recording

The device is equipped with an automatic voice activity detector (VOX) (refer to Page 40 “Voice activity detector (VOX)”). If VOX is deactivated, you can record in the normal way.

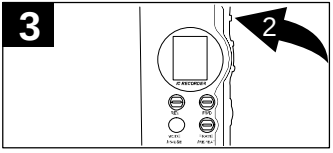
Ensure that the VOX control on the rear side is set to OFF. Switch the device on and select the required recording quality (refer to Page 37 “Recording quality”).



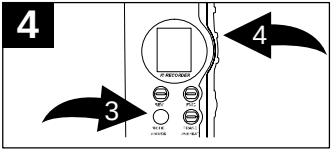
Select a file/memory location by pressing the FILE/TIME button ❶ (refer to Page 38 “Managing messages”).



Press the REC/STOP button ❷ when the device is in Standby mode, REC lights up in the display and the recording time appears. Speak into the microphone or connect a microphone to the MIC jack and speak at a normal volume. Press the REC/STOP button ❷ again to end recording.



Press the PLAY/STOP button ❹ to display the time remaining for recording. Press the MODE/PAUSE button ❸ to interrupt recording, PAUSE flashes in the display. To resume recording, press the MODE/PAUSE button ❸ again.

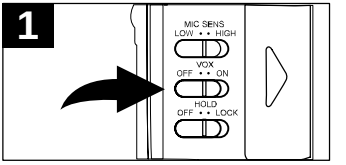


GB

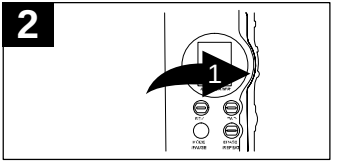
Voice-activated recording (VOX)

When the VOX function is active, the device only records when you speak; if you pause, the device interrupts recording and resumes when you continue to speak.

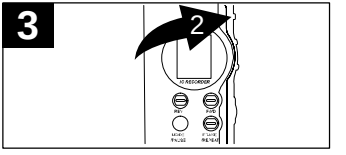
Slide the VOX control to ON. VOX is active. Switch the device on and select the required recording quality (refer to Page 37 “Recording quality”).



When the device is in Standby mode, press the FILE/TIME button ❶ to select a file (A, B, C, D) in which the message should be stored.



Press the REC/STOP button ❷, REC lights up in the display and the time indicator for the current recording appears. Speak into the microphone integrated or connect an external microphone to the MIC jack. The device begins to record the moment you start to speak. If the device interrupts recording, REC and PAUSE flash in the display until you resume recording.Press the REC/STOP button ❷ to end recording.



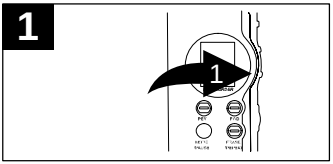
GB

Note:

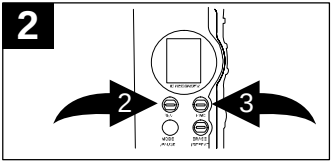
- The first noise activates the recorder and it is possible they will not be recorded.
- A change in a voice volume does not cause the device to interrupt recording; 2 seconds silence suffices to interrupt recording.
- For information on continuous recording, refer to Page 39.
- To interrupt recording immediately, press the MODE/PAUSE button.
- The integrated audio level automatically sets the recording volume.
- A distance of approx. 20 cm from the device is considered reasonable for recording at a normal volume (speaking).

Playing messages

Switch the device on, press the FILE/TIME button ❶ and select a file (A, B, C, D).

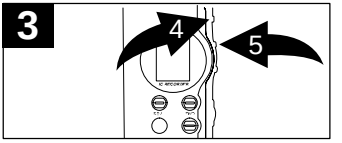


Press the REV ❷ or FWD ❸ button to select the message required. The message number and message length appear in the display.



GB

Operation



Activate Standby mode and press the PLAY/STOP button ❺ to play the current message. ▶ appears during playback as well as the message length timer. Press the REC/STOP button ❹ to check the time and date of the message. To recall the current time display, press no button for 3 seconds - the device automatically changes back.

- To interrupt playback immediately, press the MODE/PAUSE button. PAUSE flashes in the display. To resume playback, press the MODE/PAUSE button again.
- To move back/forward in the current playback, press and hold the REV or FWD button. Release the respective button when you have reached the required passage.
- Press the REV or FWD button to interrupt playback and select another messages.

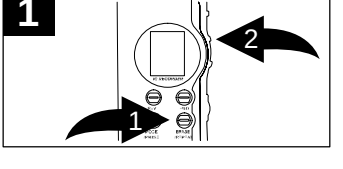
Microphone

You can connect a microphone to the MIC jack on the device. As soon as the microphone is connected, the integrated microphone is deactivated.

Headset

A headset or earphones can be connected the EAR jack on the device. As soon as the headset/earphone is connected, the loudspeaker is automatically deactivated.

Repeating a message

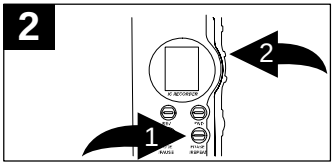


If you want to play a message again, press the ERASE/REPEAT button ❶ during playback; REPEAT appears in the display and the message is repeatedly played until you press the PLAY/STOP button ❷.

GB

Repeat all messages

If you want to play all the messages in a file (A, B, C, D), press the ERASE/REPEAT button ❶ during playback until REPEAT ALL appears in the display. All the messages in the file selected (A, B, C, D) are repeatedly played until you press the PLAY/STOP button ❷.

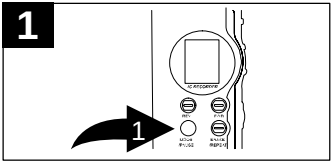


Stopping repeat playback

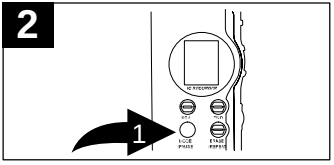
Press the ERASE/REPEAT button once or twice while a message is being played until REPEAT or REPEAT ALL disappears from the display.

Interrupting repeat playback

To interrupt recording or playback, press the MODE/PAUSE button ❶. PAUSE flashes in the display.



Press the MODE/PAUSE button ❶ again to resume recording or playback.

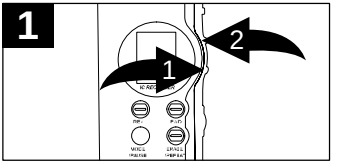


GB

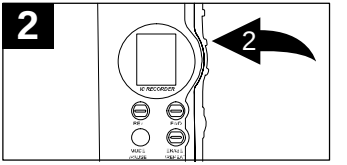
Operation

Searching for a message

The device plays the first five seconds of each recording.

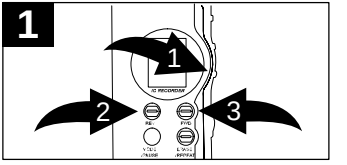


Press the FILE/TIME button ❶ when Standby mode is active to select a file (A, B, C, D). Press and hold the PLAY/STOP button ❷ for 2 seconds. SCAN appears in the display. The device plays the first 5 seconds of each message located in the file selected (A, B, C, D).



The device ends the search automatically if no message is selected. To play a message during the search, press the PLAY/STOP button ❷. To end the search, press the PLAY/STOP button ❷ twice.

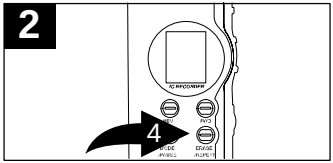
Erasing messages



Activate Standby mode and select the file required by pressing the FILE/TIME button ❶ and the required message by pressing the REV ❷ or FWD ❸ button. The message number and length appear in the display.

GB

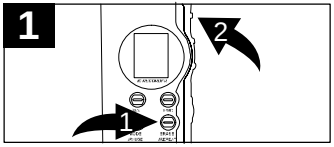
Press the ERASE/REPEAT button, ERASE appears in the display and the first 5 seconds of the message are played. Press the ERASE/REPEAT button ❹ within these 5 seconds to erase the message,. The message is erased and the remaining messages are renumbered.



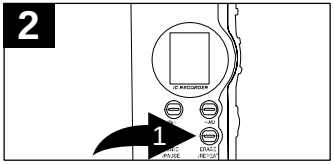
Note: If no messages should be erased, do not press the ERASE/REPEAT button ❹ when it is being played back.

Erasing all messages

Activate Standby mode, press the ERASE/REPEAT button ❶ and simultaneous press and hold the REC/STOP button ❷ until ALL and ERASE appear in the display.



Then press the ERASE/REPEAT button ❶ for 5 seconds. All the messages are erased.



GB

6 Software Installation and Operation

The voice recorder is supplied complete with software and USB cable. This provides the option of transferring your recorded messages to a PC. The software enclosed can convert the messages on the voice recorder to MP3 or WAV format so that you can play them using the Windows Media Player (supplied with your operating system).

Installing a USB driver

No drivers need to be installed if Windows ME, 2000 or XP are used since these operating systems detect the voice recorder automatically. The device is indicated on the desktop as a removable medium.

If Windows 98 SE is used, the USB driver must be installed and the USB bulk memory function activated.

Caution: The driver is installed as the Voice Manager software is installed.

Installing the device software (Voice Manager)

7. Insert the CD in the CD/DVD drive.
8. Click on the CD/DVD drive.

Voice Manager Setup
Welcome to the Voice Manager Setup Wizard
This wizard will guide you through the installation of Voice Manager.
It is recommended that you close all other applications before starting Setup. This will make it possible to update relevant system files without having to reboot your computer.
Click Next to continue.
Next >
Cancel

9. Select the program.

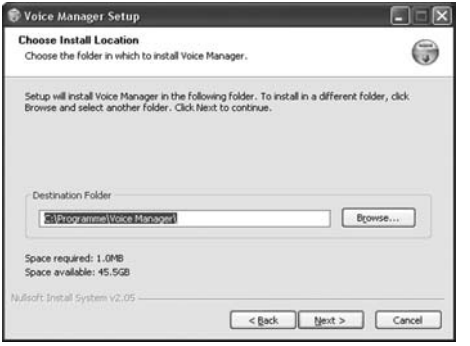
Voice Manager Setup
Choose Components
Choose which features of Voice Manager you want to install.
Check the components you want to install and uncheck the components you don't want to install. Click Next to continue.
Select components to install:
Voice Manager
Windows 98 Driver
Description
Position your mouse over a component to see its description.
Space required: 1.0MB
Nullsoft Install System v2.05
< Back
Next >
Cancel

GB

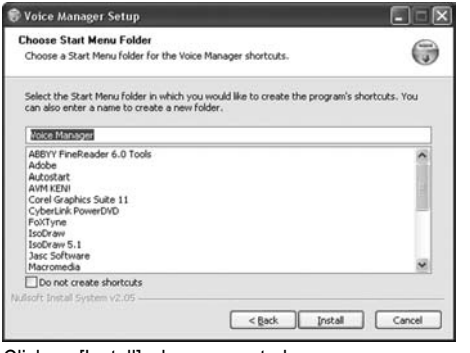
A selection menu opens containing the *Voice Manager* and *Windows 98 Driver* files.

Important: If you are not using Windows 98 SE, remove the tick beside *Windows 98 Driver*. Click on [Next].

10. Install the program in the folder specified.


Voice Manager Setup
Choose Install Location
Choose the folder in which to install Voice Manager.
Setup will install Voice Manager in the following folder. To install in a different folder, click Browse and select another folder. Click Next to continue.
Destination Folder
C:\Programme\Voice Manager\
Browse...
Space required: 1.0MB
Space available: 45.5GB
Nullsoft Install System v2.05
< Back
Next >
Cancel

Note: Please do not alter the installation folder, otherwise the driver may not function properly.



Click on [Install] when requested.

GB

11. When the driver software installation is completed successfully, click on [Finish].

12. When installation has ended, the new program appears in the PC's *Program* menu.

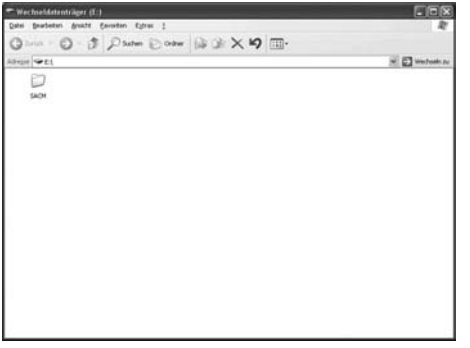
GB

Software Installation and Operation

Transferring data and functioning method of the software

When the software has been installed, connect the device to the computer using the USB cable supplied. The word *PC* appears in the device display.

On the PC, the new *Removable medium* entry appears under *Desktop*. It contains a main folder and various folders - please do not change the names. It includes the four folders A-D in which the messages have been recorded on the voice recorder.



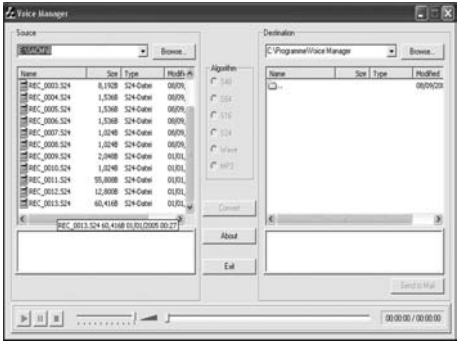
If you want, you can copy files on the voice recorder using Drag & Drop. The voice recorder can also be used as a data storage medium on a restricted basis. Remember that the memory available is only 32 mb.

GB

Note: After having finished transferring files, use the *Remove hardware safely* option before disconnecting the cable from the voice recorder.

Playing messages on the PC

The voice recorder uses special ''S16/24/48/64' file formats. These formats can only be played with the *Voice Manager*. Open the *Voice Manager*.

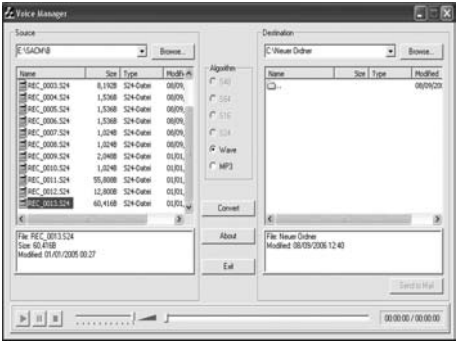


Open the voice recorder files in the left-hand window. If you click on the [Browse] button, you can navigate as on the desktop. The voice recorder is listed as a removable medium. Open the removable medium and select the message required from the file A, B, C or D. Messages are displayed as REC-000X.SXX. After the message has been selected, play it by clicking on the red [PLAY] button in the bottom left corner.

Transferring files

To be able to play recorded messages in programs other than the Voice Manager, the S16/24/48/64 formats can be converted to MP3 or WAV files. These formats can be played on any media players, and also transferred and archived on other PCs.

GB

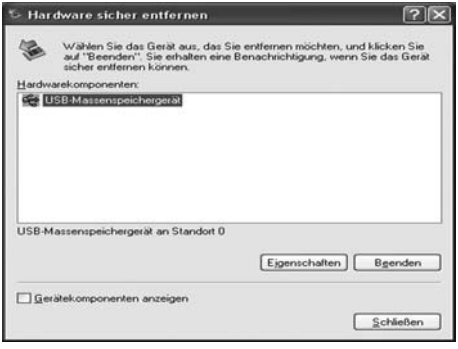


Mark the required recording on the left-hand side (Source). Then select the destination where the converted file should be stored in the right-hand window. Either specify the path or use the browser to select a folder. You can select MP3 format (less memory) or WAV (good quality) in the middle column. Then click on the “Convert’’ button the recording is converted.

Remove hardware safely

Please proceed as follows to disconnect the voice recorder from the PC:
Double-click on the <Remove hardware safely> icon in the toolbar.

Then disconnect the USB cable and voice recorder from the PC.


Hardware sicher entfernen
Wählen Sie das Gerät aus, das Sie entfernen möchten, und klicken Sie auf "Beenden". Sie erhalten eine Benachrichtigung, wenn Sie das Gerät sicher entfernen können.
Hardwarekomponenten:
USB-Massenspeichergerät
USB-Massenspeichergerät an Standort 0
Eigenschaften
Beenden
Gerätekomponenten anzeigen
Schließen

GB

7 Technical Data

Technical data

Type of memory	Built-in flash memory
Max. recording time	467 min. in LP mode
Loudspeaker	0.2 W (8 Ohm)
Output power	80 mW
Power source	3 V, 2 x AAA batteries
Operating time	10 hours for recording 6.5 hours for playback at volume level 5
Dimensions	101 (H) x 44 (W) x 14 (H) mm
Weight (without batteries)	50 g
USB	1.1

Declaration of Conformity

gemäß der Richtlinie 89/336/EEC

in accordance with the Directive 89/336/EEC

OLYMPIA Business Systems GmbH

.....

Hersteller / Verantwortliche Person // The manufacturer / responsible person

erklärt, dass das Produkt:
declares that the product: **Memo 88**

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen entspricht.
complies with the essential requirements when used for its intended purpose.

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility

Angewendete harmonisierte Normen Harmonised standards applied	**EN 55022: 1998 + A2: 2003** **EN 55024: 1998 + A2: 2003** **(IEC61000-4-2:2001, IEC61000-4-3:2002, IEC6100-4-8:2001)**

Anschrift Olympia Business Systems GmbH Address	**Weg zum Wasserwerk 10** **45525 Hattingen**
Phone	**02324 / 6801 - 0**
Fax	**02324 / 6801 - 97**
E-mail	**olympia@olympia-vertrieb.de**

Hattingen, 08. August 2006
.....
Ort, Datum
Place & date of issue

Heinz Prygoda
.....
Name und Unterschrift
Name and signature

Wir behalten uns inhaltliche und technische Änderungen vor.